

Elements of Lifestyle



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl dieses BEEM Qualitätsprodukts.

Mit diesem Messerset haben Sie einen hochwertigen und professionellen Artikel erworben. Die Klingen sind Stück für Stück von Hand geschärft und poliert.

Achtung



Die Messerklingen sind sehr scharf! Stellen Sie den Messerblock und die Messer nicht in Reichweite von Kindern. Lassen Sie die Messer nie unbeaufsichtigt, wenn Kinder anwesend sind.

Vor dem ersten Gebrauch

♦ Entfernen Sie vorhandenes Verpackungsmaterial und Aufkleber.

♦ Spülen Sie die Messer mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Danach gut abtrocknen.

♦ Die BIO-LON Keramikbeschichtung leicht mit Speisefett oder Speiseöl einfetten.

Hinweise zur Verwendung

♦ Nur Holz oder Kunststoff als Schneidunterlage verwenden. Schneiden Sie nicht auf Granit oder Glas, da die Messer auf den harten Materialien nach kurzer Zeit stumpf werden.

♦ Schneiden Sie mit wenig Kraft durch Vor- und Zurückbewegungen.

♦ Die empfindlichen Schneiden nicht auf Biegung, Schlag oder Stoß beanspruchen.

♦ Festsitzende Speisereste auf den Messern aufweichen und mit einem Schwamm oder einer Spülbürste schonend entfernen. Keine Stahlwolle oder sandhaltige Scheuermittel verwenden.

♦ Kratzspuren auf der Oberfläche sind rein optischer Natur und haben keinen Einfluss auf die BIO-LON Versiegelung. Ein Garantieanspruch entsteht daraus nicht.

♦ BEEM BIO-LON Keramikbeschichtungen haben äußerst gute Antihafteigenschaften, sind PTFE- und PFOA-frei sowie absolut lebensmittelunbedenklich.

- ♦ Messer trocken und separat aufbewahren, z. B. im dazugehörigen Messerblock. Jeden Schneidekontakt mit anderen Messern oder Metallen vermeiden.
- ♦ Messer gelegentlich mit einem Wetzstahl nachschärfen. Dabei vorsichtig vorgehen, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen.

Spezielle Reinigungshinweise

Die Messer können in der Spülmaschine gereinigt werden. Das Naturprodukt BIO-LON Keramik reagiert jedoch äußerst empfindlich auf stark säurehaltige Reinigungsmittel. Es verliert seine Antihaftwirkung, je öfter es in der Spülmaschine gereinigt wird. Wir empfehlen deswegen eine manuelle Reinigung. Nach der Reinigung die Beschichtung leicht mit Speiseöl einreiben.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistungspflicht übernimmt BEEM bei einigen Produkten zusätzlich eine erweiterte Herstellergarantie. Sofern diese gewährt ist, finden Sie entsprechende Angaben entweder auf der produktspezifischen Verpackung, den Werbematerialien oder auf der BEEM Website beim jeweiligen Produkt. Auf unserer Webseite www.beem.de finden Sie die ausführlichen Garantiebedingungen, erhältliches Zubehör und Ersatzteile sowie Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen. Für einen normalen Verschleiß, z.B. bei der Antihaftversiegelung, gibt es keinen Garantieanspruch.

Haftungsbeschränkungen

BEEM übernimmt keine Haftung für Schäden oder Folgeschäden bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung, nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen, unerlaubten Veränderungen, Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen, Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen.



Congratulations on your choice of this BEEM quality product.

With this set of knives, you have purchased a high-quality and professional product. The blades were sharpened and polished by hand step-by-step.



Caution

The blades of the knives are very sharp! Do not put the knife block and the knives within the reach of children. Never leave the knives unattended when children are present.

Before using for the first time

♦ Remove any packaging material and stickers.

♦ Rinse the knives with hot water and a little washing-up liquid. Dry thoroughly afterwards

♦ Lightly grease the BIO-LON ceramic coating with cooking fat or oil.

Instructions on use

♦ Only use wood or plastic as a cutting board. Do not cut on granite or glass because the hard surfaces will cause the knife to become blunt in a very short time.

♦ Cut without applying pressure by moving the knife forwards and backwards.

♦ Do not bend, strike or knock the sensitive blades.

♦ Soften stubborn food traces on the knives in water and carefully remove them with a sponge or a scrubbing brush. Do not use steel wool or abrasive scourers.

♦ Scratches on the surface are only cosmetic, and will not affect the nonstick coating. This does not constitute a warranty claim.

♦ BEEM BIO-LON ceramic coatings have very good non-stick properties, are free of PTFE and PFOA and are completely safe to use with food.

♦ Dry the knife and store it separately e.g., in the corresponding knife block. The cutting edge should not come into contact with other knives or metals.

♦ Re-sharpen the knives occasionally with sharpening steel. During sharpening, take care not to damage the non-stick coating.

Special cleaning instructions

The knives can also be cleaned in the dishwasher. However, the natural BIO-LON ceramic is very sensitive to acidic cleaning agents. It will lose its nonstick coating the more often it is cleaned in the dishwasher. We therefore recommend cleaning by hand. After cleaning, rub the the coating with cooking oil.

Warranty / guarantee

In addition to the statutory warranty obligation, BEEM also grants an extended manufacturer‘s guarantee for some products. If this guarantee applies, you will find the corresponding information either on the product-specific packaging, in the advertising materials or on the BEEM web page for the respective product. On our website, www.beem.de, you can find the detailed guarantee conditions, a list of available accessories and replacement parts, and usage instructions in various languages. No warranty claims exist for normal wear and tear, for instance of the nonstick coating.

Limitation of liability

BEEM assumes no liability for damage or subsequent damage caused by failure to observe the operating instructions, improper use, improper or unsuitable handling, incorrectly performed repairs, unauthorized modifications, use of third-party parts or replacement parts, use of unsuitable supplementary or accessory parts.



Toutes nos félicitations pour le choix de ce produit de qualité BEEM.

Avec ce jeu de couteaux, vous venez d‘acheter un article professionnel et de haute qualité. Les lames ont été aiguisées et polies à la main petit à petit.

Attention



Les lames de couteau sont très acérées. Ne pas mettre le bloc de couteaux et les couteaux à portée des enfants. Ne jamais laisser les couteaux sans surveillance en présence d'enfants.

Avant la première utilisation

♦ Retirer les matériaux d‘emballage et les autocollants.

♦ Rincer les couteaux dans de l‘eau chaude avec un peu de produit vaisselle. Ensuite, bien les sécher.

♦ Graisser légèrement le revêtement céramique BIOLON à l’aide de graisse ou d’huile alimentaire.

Instructions relatives à l'utilisation

♦ Utiliser comme support de coupe uniquement du bois ou du plastique. Ne pas couper sur du granit ou du verre car les couteaux s‘émousseraient en peu de temps sur des matériaux durs.

♦ Couper en appliquant peu de force par des mouvements de va-et-vient.

♦ Ne pas soumettre les lames sensibles à des flexions, des chocs ou des coups.

♦ Détremper les restes d‘aliments séchés sur les couteaux et les enlever avec une éponge ou une brosse à vaisselle douce. En aucun cas utiliser de la laine d‘acier ou un produit à récurer contenant du sable.

♦ Les griffures sur la surface ne sont que visuelles et n’ont aucune influence sur la vitrification BIO-LON. Il n‘en découle aucun droit à garantie.

♦ Les revêtements en céramique BIO-LON de BEEM possèdent d‘excellentes propriétés anti-adhérentes, ne contiennent ni PTFE ni PFOA et sont totalement appropriés pour les produits alimentaires.

♦ Sécher les couteau et les ranger séparés, par ex. dans le bloc à couteaux correspondant. Éviter tout contact de lame avec d‘autres couteaux ou métaux.

♦ Réaiguiser les couteaux occasionnellement avec un fusil à affiler. Le faire avec précaution pour ne pas endommager le revêtement anti-adhérent.

Remarques spéciales relatives au nettoyage

Ces couteaux peuvent passer au lave-vaisselle. Toutefois, la céramique naturelle BIO-LON réagit très fortement à des nettoyants puissants et acides. Elle perd sa fonction anti-adhérente en étant lavée souvent en machine. Nous recommandons de ce fait un nettoyage manuel. Après le nettoyage, frotter légèrement le revêtement avec de l‘huile alimentaire.

Garantie

Outre l‘obligation de garantie légale, BEEM accorde une garantie fabricant étendue sur certains produits. Dans la mesure où celle-ci s‘applique, les indications correspondantes se trouvent soit sur l‘emballage spécifique du produit, soit sur nos prospectus soit sur le site Web BEEM sous le produit concerné. Vous trouverez nos conditions de garantie détaillées, les accessoires et les pièces de rechange disponibles ainsi que les notices d‘utilisation dans différentes langues sur notre site Web www.beem.de. La garantie ne s’applique pas à une usure normale, par exemple sur la vitrification anti-adhésive.

Limite de responsabilité

BEEM rejette toute responsabilité pour les dommages ou les dommages consécutifs en cas de non-respect des instructions de service, d‘utilisation non-conforme, de traitement incorrect ou inapproprié, de réparations qui ne sont pas exécutées dans les règles de l‘art, de modifications non autorisées, d‘utilisation de pièces ou de pièces de rechange d‘une autre origine, d‘utilisation de pièces complémentaires ou d‘accessoires inappropriés.



Le felicitamos por haber elegido este producto de calidad BEEM.

Con este juego de cuchillos, ha adquirido un artículo profesional de alta calidad. Las hojas se han afilado y pulido manualmente de una en una.

Atención



¡Las hojas de los cuchillos están muy afiladas! Mantenga la peana y los cuchillos fuera del alcance de los niños. No deje nunca los cuchillos descuidados cuando haya niños presentes.

Antes de utilizar por primera vez

♦ Extraiga el material de embalaje y los adhesivos.

♦ Lave los cuchillos con agua caliente y un poco de detergente. A continuación, séquelos bien.

♦ Engrase ligeramente el recubrimiento cerámico BIO-LON con grasa o aceite de cocina.

Indicaciones sobre el uso

♦ Únicamente deben utilizarse tablas de cortar de plástico o madera. No corte directamente sobre superficies de granito o cristal, puesto que el contacto con materiales duros desgasta rápidamente el filo de los cuchillos.

♦ Para cortar, haga poca fuerza y mueva el cuchillo hacia delante y hacia atrás.

♦ Los filos son muy sensibles y no deben doblarse ni golpearse.

♦ Deje ablandar los restos de comida adheridos a los cuchillos y elimínelos con suavidad utilizando una esponja o un cepillo. No utilice lana de acero o productos de limpieza abrasivos arenosos.

♦ Las marcas en la superficie solo afectan al aspecto, pero no al recubrimiento BIO-LON. Esto no es motivo para hacer uso de la garantía.

♦ Los recubrimientos cerámicos BIO-LON de BEEM tienen unas propiedades antiadherentes excepcionalmente buenas, no contienen PTFE ni PFOA y son totalmente compatibles con los alimentos.

♦ Seque los cuchillos y guárdelos separados, por ejemplo en la peana. Evite que los filos entren en contacto con otros cuchillos o metales.

♦ Si fuera necesario, vuelva a afilar los cuchillos con una chaira. Proceda con mucho cuidado para que el recubrimiento antiadherente no resulte dañado.

Indicaciones especiales de limpieza

Los cuchillos son aptos para lavavajillas. Sin embargo, la cerámica natural BIO-LON es muy sensible a los productos de limpieza muy ácidos. Perdería su poder antiadherente cuanto más veces se lave en el lavavajillas. Por este motivo, se recomienda limpiar a mano. Después de limpiar, unte ligeramente el recubrimiento con aceite de cocina.

Garantía

Además de la garantía legal obligatoria, BEEM también ofrece una garantía del fabricante ampliada para algunos productos. En caso de estar cubierto por la garantía, puede encontrar la información correspondiente en el embalaje del producto, el material publicitario o el sitio web de BEEM para el producto en cuestión. En nuestra página web www.beem.de encontrará las condiciones de garantía detalladas, accesorios y repuestos que puede adquirir, así como los manuales de instrucciones en diferentes idiomas. La garantía no cubre el desgaste normal, por ejemplo del recubrimiento antiadherente.

Exenciones de responsabilidad

BEEM no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados del incumplimiento del manual de instrucciones, el uso no conforme a lo previsto, la manipulación incorrecta o inadecuada, las reparaciones mal realizadas, las modificaciones no permitidas, el uso de piezas o recambios ajenos o el uso de accesorios o complementos inadecuados.



Hartelijk gefeliciteerd met uw keuze van dit BEEM kwaliteitsproduct.

Met deze messenset heeft u een hoogwaardig en professioneel artikel gekocht. De lemmets zijn stuk voor stuk met de hand geschérpt en gepolijst.

Let op



De messen zijn zeer scherp! Plaats het messenblok en de messen buiten het bereik van kinderen. Laat de messen nooit zonder toezicht als er kinderen in de buurt zijn.

Vóór het eerste gebruik

♦ Verwijder aanwezig verpakkingsmateriaal en stickers.

♦ Was het mes met warm water en iets afwasmiddel af. Droog het vervolgens goed af.

♦ De keramische BIO-LON-coating licht met levensmiddelenvet of -olie insmeren.

Aanwijzingen voor het gebruik

♦ Alleen hout of kunststof als ondergrond voor het snijden gebruiken. Snijd niet op graniet of glas, omdat de messen op harde materialen snel stomp worden.

♦ Snijd met weinig kracht en met heen-en-weer bewegingen.

♦ Belast de gevoelige snijvlakken niet met buiging, slagen of stoten.

♦ Aangekoekte levensmiddelresten aan de messen laten weken en met een spons of een afwasborstel voorzichtig verwijderen. Gebruik geen staalwol of zandhoudende schuurmiddelen.

♦ Sporen van krassen op het oppervlak zijn louter van optische aard en hebben geen invloed op de BIO-LON verzegeling. Zij gelden niet als geldige reden voor een garantieclaim.

♦ Keramische bekledingen BIO-LON van BEEM hebben uiterst goede anti-aanhechtingseigenschappen en zijn PTFE- en PFOA-vrij en absoluut geschikt en onbedenkelijk voor levensmiddelen.

♦ Messen droog en apart bewaren, bijv. in het bijbehorende messenblok. Voorkom ieder contact met andere messen of metalen.

♦ Messen af en toe met een wetsteen bijslijpen. Doe dit voorzichtig om de coating niet te beschadigen.

Speciale reinigingsinstructies

De messen kunnen in de vaatwasser worden afgewassen. Het keramische natuurproduct BIO-LON reageert echter uiterst gevoelig op sterk zuurhoudende reinigingsmiddelen. Het verliest zijn anti-aanhechteffect hoe vaker het in de vaatwasmachine gereinigd wordt. Wij adviseren u daarom het handmatig af te wassen. Na de reiniging de coating licht inwrijven met een plantaardige levensmiddelenolie.

Garantiedekking / Garantie

Naast de wettelijk verplichte garantie biedt BEEM voor enkele producten bovendien nog een uitgebreide fabrieksgarantie. Voor zover deze toegestaan is, vindt u overeenkomstige gegevens ofwel op de productspecifieke verpakking, op de reclamematerialen ofwel op de BEEM website bij het betreffende product. Op onze website www.beem.de vindt u de uitvoerige garantievoorwaarden, verkrijgbare toebehoren en onderdelen en de gebruiksaanwijzingen in verschillende talen. Normale slijtage, bijvoorbeeld van de anti-aanhechtlaag, geldt niet als geldige reden voor een garantieclaim.

Beperking van de aansprakelijkheid

BEEM aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schades of vervolgschades die het gevolg zijn van het niet naleven van de bedieningshandleiding, oneigenlijk gebruik, een foutieve of onjuiste behandeling, verkeerd uitgevoerd reparaties, niet toegelaten modificaties, gebruik van onderdelen van derden of het gebruik van ongeschikte toevoegingen, toebehoren of accessoires.

Für Ersatzteile oder bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
Please contact our customer service for replacement parts or if you have any questions or problems.
Pour les pièces de rechange ou en cas de questions ou de problèmes, s'adresser à notre SAV.
Para solicitar recambios, resolver dudas o solicitar ayuda técnica, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
Voor onderdelen of bij vragen en problemen kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

BEEM GmbH
Abt. Kundenservice
Dieselstraße 19 - 21
61191 Rosbach v.d.H.
Germany
eMail: kundenservice@beem.de
Fon: +49 (0)6003-91138888
Fax: +49 (0)6003-91139999
(Kosten laut Konditionen des Vertragspartners für Festnetzanschlüsse oder Mobilfunkanschlüsse)

2013-12-18- BEEM -Knife set_ceramic

Für Kundenservicestellen in anderen Ländern kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

For service in other countries contact your local dealer.

Pour les bureaux de service après-vente dans d'autres pays, veuillez contacter votre vendeur.

Para obtener información sobre los centros de atención al cliente en otros países, póngase en contacto con su distribuidor.

Neem voor klantenservice in andere landen contact op met uw dealer.